

Alba 1891: Gàidhlig (Scottish Gaelic) Local Profile

No. 093

Page 1 of 4

Area: **Tiriodh (Tiree): An Caolas, Ruthaig & Sathalum**

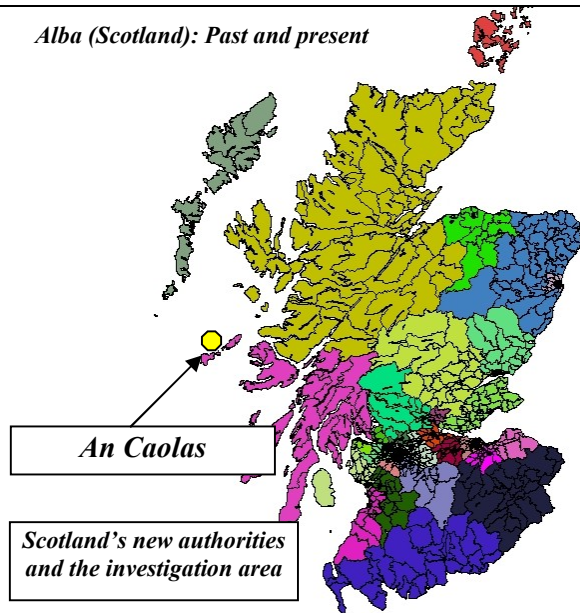
(Names of enumeration locations used on census forms: Caolis, Ruaig, Salum)

Number of households: **63** Population present at census night: **282**

Share of resident population (aged three years or over) speaking **Gàidhlig: 99.6 %**

County	Civil parish	Registration district	Enumeration district number	Census form pages
Argyll	Tiree	Tiree	1	1 – 13

Alba (Scotland): Past and present



State of Gàidhlig in 1891:

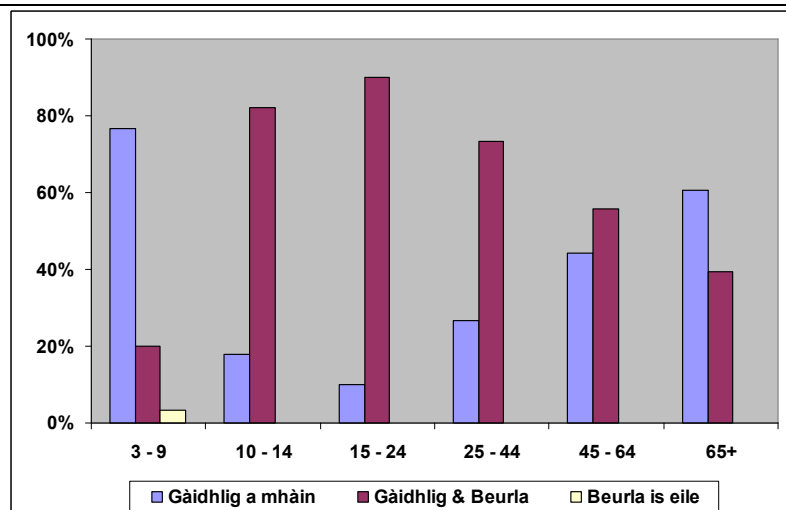
In 1891 *Tiriodh* generally was a very thorough stronghold of the *Gàidhlig* language. This part of the island was clearly no exception. With the exception of a three-year-old girl from Glasgow all residents spoke *Gàidhlig*.

In addition, a very substantial proportion of people did not speak English at all. Most of these monolingual persons were either less than 10 years of age or belonged to the older generation.

Area description:

The district described forms the north-eastern tip of the Hebridean island of *Tiriodh* (Tiree). As such it was part of the ancient county of *Earra-Ghaidheal* (Argyll). The island itself was one of the remotest parts of the Inner Hebrides in those times.

All the three hamlets situated in the area - namely *An Caolas* (Caolis), *Ruthaig* (Ruaig) and *Sathalum* (Salum) - were traditional crofting communities where almost everyone was dependent either on self subsistence agriculture or inshore fisheries.



Age profile: Share of population speaking (1) *Gàidhlig*, (2) *Gàidhlig* & English, or (3) no *Gàidhlig* at all

Alba 1891: Gàidhlig (Scottish Gaelic) Local Profile

No. 093

Page 2 of 4

Area: *Tiriodh (Tiree): An Caolas, Ruthaig & Sathalum*

	Population enumerated				Usually resident population (3+)			
	Total	Aged 0-2	Deaf & dumb	Visitors etc. ³	Total ⁴	Gàidhlig	Gàidhlig & English	Gàidhlig speakers (%)
Age								
Total	282	11	0	1	270	103	166	99.6 %
3-4	6		0	0	6	4	1	83.3 %
5-9	25		0	1	24	19	5	100 %
10-14	28		0	0	28	5	23	100 %
15-24	40		0	0	40	4	36	100 %
25-44	64		0	0	64	17	47	100 %
45-64	70		0	0	70	31	39	100 %
65+	38		0	0	38	23	15	100 %
Gender								
Female	151	6	0	1	144	58	87	99.3 %
Male	131	5	0	0	126	47	79	100 %
Place of birth								
Born in parish	260	8	0	0	252	101	151	100 %
In neighbouring parish¹	2	0	0	0	2	0	2	100 %
Gaidhealtachd elsewhere²	4	0	0	0	4	0	4	100 %
Other places	16	3	0	1	12	2	9	91.7 %

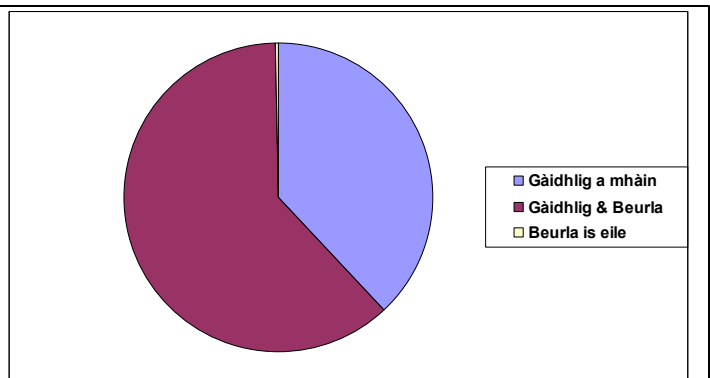
Notes:

¹ Parish of Coll (Argyll).

² Other parishes in Scotland with more than 50 % Gàidhlig speakers in the 1891 census.

³ People described as visitors, boarders, lodgers or other similar terms.

⁴ Number of enumerated persons who were (1) older than 2 years of age, who were (2) not deaf & dumb and who (3) did not live only temporarily in the area.



Share of population speaking (1) Gàidhlig, (2) Gàidhlig & English, or (3) no Gàidhlig at all

Background of Gàidhlig (Scottish Gaelic) Local Profiles:

The 1891 census was the first such enumeration exercise with an unequivocal language question. After more than 100 years the original census forms are publicly available for detailed analysis. During research concerned with the “Gàidhlig (Scottish Gaelic) Local Studies” a vast number of such local statistics have been gathered about the Gàidhlig speaking population of Scotland in that year. As many of these results could not be included in the reports these concise factsheets are a welcome way to publish some of the “local gems”. More information is provided at http://www.linguae-celticae.de/GLP_english.htm.

Alba 1891: Gàidhlig (Scottish Gaelic) Local Profile

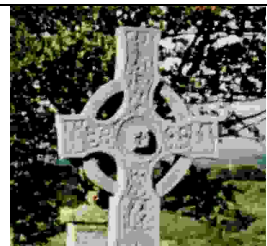
No. 093

Page 3 of 4

Area: *Tiriodh (Tiree): An Caolas, Ruthaig & Sathalum*

	Households	Usually resident population (3+)			
		Total	Gàidhlig	Gàidhlig & English	Gàidhlig speakers (%)
<i>An Caolas, Ruthaig & Sathalum</i>	63	270	103	166	99.6 %
Individual communities					
<i>An Caolas</i> (Caolas)	31	148	60	87	99.3 %
<i>Ruthaig</i> (Ruaig)	28	110	41	69	100 %
<i>Sathalum</i> (Salum)	4	12	2	10	100 %
Language of parents					
Both parents Gàidhlig speaking	15	105	38	67	100 %
Single parent Gàidhlig speaking	17	63	24	38	98.4 %
One parent Gàidhlig speaking	0	0	0	0	-
No Gàidhlig speaking parent	0	0	0	0	-
Households with no children (0-14)	31	102	41	61	100 %
Occupation of head of household					
Crofter, farmer, fisherman, etc.	29	152	54	98	100 %
Shepherd, gamekeeper or similar	0	0	0	0	-
Clergyman, teacher, physician, etc.	1	6	0	6	100 %
Mason, carpenter, merchant, etc.	9	32	18	13	96.9 %
Living on private means	0	0	0	0	-
Manager, coachman, cook, etc.	9	38	11	27	100 %
Worker, farm/domestic servant, etc.	12	35	14	21	100 %
Remaining occupations	3	7	6	1	100 %

© Text and statistics: Copyright Kurt C. Duwe. All rights reserved except private and non-commercial use. Any other use has to be cleared by the author Kurt C. Duwe, Jägerstr. 120a, 21079 Hamburg, Germany (duwe@linguae-celticae.de) and it may also fall under restrictions of the Crown Copyright of census data. Statistics have been derived from 1891 census returns published by the General Register Office for Scotland (GROS). The use of this material here is permitted under Licence No. C02W0003665. Crown Copyright of census data is acknowledged. The digital boundaries shown on the Scotland map are courtesy of Ordnance Survey as part of the Geography Products provided by GROS. Additional individual profiles may be downloaded from a special page on the Linguae Celticae website: http://www.linguae-celticae.de/GLP_english.htm



Alba 1891: Gàidhlig (Scottish Gaelic) Local Profile

No. 093

Page 4 of 4

Area: *Tiriodh (Tiree): An Caolas, Ruthaig & Sathalum*

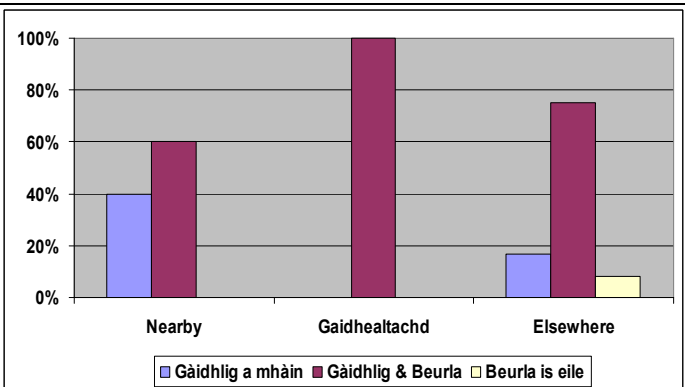
Place of birth and Gàidhlig speaking:

The only non-Gàidhlig speaker was born in the Lowlands. 40 % of locally born residents were monolingual Gàidhlig speakers. On the other hand, people born in the wider *Gaidhealtachd* did also speak English.

Notes:

¹ Born either in Tiree or in the adjacent parish of Coll (Argyll).

² Born in other parishes of Scotland with more than 50 % Gàidhlig speakers in the 1891 census.



Speakers according to place of birth (1) nearby¹
(2) in remaining *Gaidhealtachd*², or (3) elsewhere

Remarks:

1. Only one person of the usually resident population was reported as not speaking *Gàidhlig*. She was a three-year-old girl born in Lanarkshire. Whether she spoke English was not mentioned as the language column was left blank in this case.
2. In original census report terms, the enumeration district in total had a population of 282 persons of all ages. Just 167 enumerated inhabitants spoke “Gaelic and English” and 109 persons were reported as monolingual *Gàidhlig* speakers. These figures led to an “official” share of *Gàidhlig* speakers of 97.9 %. A comparison with the more realistic statistics of this factsheet reveals that this percentage was a slight under-estimate of 1.7 % mainly caused by the inclusion of under-three olds in the official population base.